

Zur Ausgabe "Luther-Sprüche"

"Ihr sollt fröhlich sein in Christus, der Euer gnädiger Herr ist".

Dieser Ausspruch von Martin Luther könnte als Motto über dieser Ausgabe stehen.

Die zahlreichen textlichen und auch musikalischen Überlieferungen des großen Reformators, Theologen, Liederdichters, Bibelübersetzers und Professors zeigen uns einen starken, streitbaren Charakter.

Seine Formulierungen sind immer deutlich, nicht selten drastisch und damit sehr einprägsam.

Die wesentlichen Inhalte gehen uns auch heute noch an, reizen teilweise auch zu entschiedenem Widerspruch. Sie sind sprachmächtig formuliert und vermitteln -immer noch- den Eindruck erfrischender Lebendigkeit.

Bei der Textwahl habe ich mich zunächst auf die in verschiedener Form überlieferten Sprüche (teilweise auch "Tischreden") beschränkt und hier wiederum nur einige wenige ausgewählt, die mir besonders reizvoll erschienen. Dass dabei das Lob der Musik, insbesondere des Singens, aber auch die Ratschläge fürs rechte Predigen eine besondere Rolle spielen, war mir eine ganz besondere Freude; gelten doch die mehrfach geäußerten, auch recht "spitzen" Bemerkungen über gute und schlechte Redner im übertragenen Sinne ebenso für einen Komponisten und dessen Verhältnis zu seiner Hörer-Gemeinde.

Die Komposition entstand 2014 im Auftrag der Mädchenkantorei Basel, die sie mit dem RASCHÈR SAXOPHONE QUARTET 2016 uraufführen wird.

Rainer Lischka



Rainer Lischka wurde am 25. April 1942 in Zittau geboren. Nach dem Abitur studierte er an der Hochschule für Musik "Carl Maria von Weber" in Dresden. Seine Lehrer waren Johannes Paul Thilman, Manfred Weiss, Günter Hörig und Conny Odd (Komposition) sowie Theo Other und Wolfgang Plehn (Klavier). Von 1970 bis 2007 unterrichtete er an der Dresdner Musikhochschule Komposition, Musiktheorie und Gehörbildung. An gleicher Wirkungsstätte wurde er 1987 zum Dozenten und 1992 zum Professor für Komposition berufen.

Lischkas Kompositionen sind stark rhythmisch geprägt und wirken oft sehr beschwingt und tänzerisch. Besonders in seinen zahlreichen Werken für Kinder und Jugendliche zeigt sich sein Sinn für Humor. Für seine Kompositionen erhielt er bei den Internationalen Kinderliedwettbewerben der OIRT in Budapest, Berlin und Warschau erste Preise.

Zahlreiche Kammermusik- und Orchesterwerke wurden von der Sächsischen Staatskapelle Dresden und der Dresdner Philharmonie mit großem Erfolg uraufgeführt (Orchesterstück Akzente; Konzert für Posaune und Orchester; Konzert in zwei Sätzen für Trompete, Violine, Viola und Orchester). 1986 wurde er für sein Schaffen mit dem Martin-Andersen-Nexö-Kunstpreis der Stadt Dresden ausgezeichnet.

Luther-Sprüche

für dreistimmigen Frauenchor und Saxophon-Quartett

1. Lob des Singens

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Freudig bewegt

♩ = 112

Sopran-Sax. *f*

Alt-Sax. *mf*

Tenor-Sax. *mf*

Bariton-Sax. *mf*

4

f Hier kann nicht sein ein bö-ser

f Hier kann nicht sein ein bö-ser

mf *f*

f *f*

8

Mut,

Mut,

mf

sub. p

mf

sub. p

mf

sub. p

mf

sub. p

11

hier kann nicht sein ein bö-ser Mut, — wo da sin-gen Ge-

hier kann nicht sein ein bö-ser Mut, — wo da sin-gen Ge-

mf

mf

mf

mf

Probepartitur
Einträge entfernt

14

- sel - len gut. Hier kann nicht sein ein bö - ser Mut,

- sel - len gut. Hier kann nicht sein ein bö - ser Mut,

Detailed description: This block contains the first system of the musical score, measures 14 to 16. It features two vocal staves (Soprano and Alto) and four piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- sel - len gut. Hier kann nicht sein ein bö - ser Mut,". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in the right and left hands.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measures 14 to 16. It consists of four staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a more active, rhythmic accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

17

wo da sin - gen Ge sel - len gut.

wo da sin - gen Ge sel - len gut.

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, measures 17 to 19. It features two vocal staves and four piano accompaniment staves. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The lyrics are: "wo da sin - gen Ge sel - len gut.". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measures 17 to 19. It consists of four staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a more active, rhythmic accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#).

27

Sin - gen ist ei - ne ed - le Kunst, Sin - gen ist ei - ne

Sin - gen ist ei - ne ed - le Kunst, Sin - gen ist ei - ne

mf

mf

mf

mf

30

ed - le Kunst und Ü - bung.

ed - le Kunst und Ü - bung.

f

f

f

f

34

mf *p*

mp *p*

mp *p*

mf

37

S 1

S 2

A

S.S.

A.S.

T.S.

Bar.S.

mf

p

p

p

mp

Sin - gen, Sin - gen — ist ei - ne ed - le Kunst, — ist ei - ne ed - le

Kunst und Übung, ist eine edle Kunst und Übung,
mf
 Singen, Singen ist eine edle Kunst,

ist eine edle Kunst und Übung, eine edle Kunst und
 ist eine edle Kunst, ist eine edle Kunst und

46 *mf*

Sin - gen, Sin - gen — ist ei - ne ed - le Kunst, — ist ei - ne ed - - -

Ü - bung, ei ne ed - le Kunst und Ü - bung, und ei ne

Ü - bung, ei ne ed - le Kunst und Ü - bung, und ei ne

49

- le Kunst und Ü - bung, ist ei - ne Ü - bung, Ü - bung, ei - ne

Ü - bung, und ei - ne Ü - bung, und ei - ne Ü - bung, ist ei - ne

Ü - bung, und ei - ne Ü - bung, und ei - ne Ü - bung, ist ei - ne

52

Ü - bung, Ü - bung, Ü - bung.

Ü - bung, Ü - bung, Ü - bung.

Ü - bung, Ü - bung, Ü - bung.

f

f

f

f

55

S. 1

S. 2

A

S.S.

A.S.

T.S.

Bar.S.

f

Hier kann nicht sein ein bö - ser

f

Hier kann nicht sein ein bö - ser

58

Mut,
Mut,

f
sub. p
f
sub. p
f
sub. p
f
sub. p

61

hier kann nicht sein ein bö - ser Mut, — wo da sin - gen Ge -
 hier kann nicht sein ein bö - ser Mut, — wo da sin - gen Ge -

mf
mf
mf
mf

test score
entries removed

64

- sel - len gut. Hier kann nicht sein ein bö - ser Mut,
 - sel - len gut. Hier kann nicht sein ein bö - ser Mut,

67

wo da sin - gen Ge - sel - len gut, wo da sin - gen Ge -
 wo da sin - gen Ge - sel - len gut, wo da sin - gen Ge -

71

-sel-len gut, da kann nicht sein

-sel-len gut, da kann nicht sein

Probepartitur
Einträge entfernt

74

— ein bö - - - ser Mut.

— ein bö - - - ser Mut.

2. Guter Rat

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Pulsierende Achtel ♩ = 54

S. 1
2
A
S.S.
A.S.
T.S.
Bar.S.

mf Es ist auf Er-den kein
mf Es ist auf Er-den kein
f
f
f
f

4

bes - ser List, denn wer sei-ner Zun - ge Meis - ter ist.
bes - ser List, denn wer sei-ner Zun - ge Meis - ter ist.
f *mf*
mf
mf

8

Viel wis - sen und we-nig sa - gen, nicht ant - wor-ten— auf al - le

Viel wis - sen und we-nig sa - gen, nicht ant - wor-ten— auf al - le

mf

12

Fra - gen. Re-de we-nig und mach's wahr; was du borgst, be-zah-le

Fra - gen. Re-de we-nig und mach's wahr; was du borgst, be-zah-le

Probepartitur
Einträge entfernt

16

bar.

bar.

19

Lass ei-nen je-den sein, wer er ist,

Lass ei-nen je-den sein, wer er ist,

23

lass ei - nen je - den sein, wer er ist, lass ei - nen je - den
lass ei - nen je - den sein, wer er ist, lass ei - nen je - den

mf

mf

mf

mf

test score
entries removed

26

sein, wie er ist,
sein, wie er ist,

f

f

f

f

3. Der Schlaf

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Sehr ruhig ♩ = 63

1
S 2

A

S.S.
pp

A.S.
pp

T.S.
pp

Bar.S.
p

3

3

Detailed description: This block contains the first four measures of the musical score. It features six staves: Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Alto (A), Soprano 2 (S.S.), Alto 2 (A.S.), Tenor (T.S.), and Baritone (Bar.S.). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is 'Sehr ruhig' with a metronome marking of ♩ = 63. The Soprano 1 and 2 parts are mostly rests. The Soprano 2, Alto 2, and Tenor parts have long, sustained notes with a *pp* dynamic. The Baritone part has a more active line with a triplet of eighth notes in the second measure and a triplet of eighth notes in the fourth measure, with a *p* dynamic.

5

p

Der Schlaf ist ei - ne gött - li - che und sehr schö - ne

pp

m

Detailed description: This block contains measures 5 and 6. The Soprano 1 part has a rest in measure 5 and a *p* dynamic in measure 6. The Alto 2 part has a *pp* dynamic in measure 5 and a *m* dynamic in measure 6. The lyrics 'Der Schlaf ist ei - ne gött - li - che und sehr schö - ne' are written under the Soprano 1 staff. The Soprano 2, Alto, Tenor, and Baritone parts are mostly rests in these measures.

Detailed description: This block contains six empty musical staves, corresponding to the Soprano 1, Alto, Soprano 2, Alto 2, Tenor, and Baritone parts, for measures 7 through 10. The staves are empty, indicating that the vocal parts are at rest during these measures.

10

Ga - be,

Probepartitur
Einträge entfernt

pp

15

ppp

ppp

ppp

pp

20

pp

m

p

... ei - ne gött - li - che Ga - be, die auf den Men - schen wie

24

Tau — he - rab - fällt und den gan - zen Leib be - feuch - tet.

test score
entries removed

The musical score for page 28 consists of five staves. The top two staves are for a vocal line, with the first staff containing a whole note chord and the second staff containing a triplet of eighth notes. The bottom three staves are for a piano accompaniment. The first three staves feature long, flowing melodic lines with a *pp* dynamic marking. The bottom staff features a more rhythmic accompaniment with a *p* dynamic marking and a triplet of eighth notes. The score is written in a key signature of three flats and a common time signature.

4. Der Satan

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Galoppierend $\text{♩} = 112$

Musical score for Soprano (S.S.), Alto (A.S.), Tenor (T.S.), and Baritone (Bar.S.) voices, measures 1-4. The score is in 6/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Galoppierend' with a quarter note equal to 112. The dynamics are marked 'f' (forte). The Soprano and Alto parts have a wavy line above them, and the Tenor and Baritone parts have a wavy line below them. The Baritone part has a '2' below the final measure.

Musical score for Soprano (S.S.), Alto (A.S.), Tenor (T.S.), and Baritone (Bar.S.) voices, measures 5-9. The score is in 6/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte) and 'pizz.' (pizzicato). The Soprano and Alto parts have a wavy line above them, and the Tenor and Baritone parts have a wavy line below them. The Baritone part has a '2' below the final measure.

Musical score for Soprano (S.S.), Alto (A.S.), Tenor (T.S.), and Baritone (Bar.S.) voices, measures 10-13. The score is in 6/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte). The Soprano and Alto parts have a wavy line above them, and the Tenor and Baritone parts have a wavy line below them. The Baritone part has a '2' below the final measure.

14 *f*

S. 1
2

Der Sa - tan ist ein høl - li - scher Rei - - - ter, von

A

Der Sa - tan ist ein høl - li - scher Rei - - - ter, von

S.S.

A.S.

T.S.

Bar.S.

19

dem die Po - e - ten ge - sagt ha - ben, er rei - te die ar - me

dem die Po - e - ten ge - sagt ha - ben, er rei - te die ar - me

S.S.

A.S.

T.S.

Bar.S.

Probepartitur
Einträge entfernt

24

See - le, die ar - me See - le und Ge -

See - le, die ar - me See - le und Ge -

non pizz.

mf

non pizz.

mf

28

- wis - sen wie sein Pferd und

- wis - sen wie sein Pferd und

mf

non pizz.

32

füh - re sie, und füh - re sie,

füh - re sie, und füh - re sie,

36

wo - hin er will: von ei - ner Sün - de zur

wo - hin er will: von ei - ner Sün - de zur

f *mf*

test score

40

an - de - ren, — von ei - ner Sün - de zur

an - de - ren, — von ei - ner Sün - de zur

non pizz.

non pizz.

44

an - de - ren.

an - de - ren.

pizz.

f

ff

pizz.

f

ff

pizz.

f

ff

pizz.

f

ff

5. Träume

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Sehr ruhig ♩ = 69

Musical score for Soprano (S.S.), Alto (A.S.), Tenor (T.S.), and Baritone (Bar.S.) parts, measures 1-6. The score is in 3/4 time, key of B-flat major. The Soprano, Alto, and Tenor parts are marked *pp* (pianissimo), and the Baritone part is marked *p* (piano). The music features long, flowing lines with many ties across measures.

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Baritone parts, measures 7-11. The Soprano, Alto, and Tenor parts are marked *ppp* (pianississimo), and the Baritone part is marked *pp*. The music continues with long, flowing lines and ties.

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Baritone parts, measures 12-15. The Soprano, Alto, and Tenor parts are marked *p* (piano) and *pp* (pianissimo), and the Baritone part is marked *p* and *pp*. The music continues with long, flowing lines and ties.

17 *p*

S. 1 Träu - me kom - men da - her, Träu - me

S. 2 Träu - me kom - men da - her, Träu - me

A. Träu - me kom - men da - her, Träu - me

S.S.

A.S.

T.S.

Bar.S.

22

kom - men da - her : Des Men - schen Geist kann nicht ruh'n.

kom - men da - her : Des Men - schen Geist kann nicht ruh'n.

mf

p

p

p

28

p So ist

p So ist

fp

fp

fp

fp

34

Sa - tan auch beim schla - fen - den Men - schen.

Sa - tan auch beim schla - fen - den Men - schen.

f

f

f

f

38 *f* *p* *p*

A - ber es sind auch En-gel da-bei. Der

A - ber es sind auch En-gel da-bei. Der

41 *f* *mf* *mf* *f* *mf* *mf* *mf* *mf*

Teu - fel kann mich so ängs - ti-gen, dass mir im

Teu - fel kann mich so ängs - ti-gen, dass mir im

Einträge entfernt

44 *ff* *mf*
 Schlaf der Schweiß aus-bricht. A - ber ich
 Schlaf der Schweiß aus-bricht. A - ber ich

ff ³
ff ³
ff ³
ff ³

48 ³ ³
 küm-mer mich nicht um Träu - me. Ich ha - be Got - tes
 küm-mer mich nicht um Träu - me. Ich ha - be Got - tes

f ³
f
f ³
f

52

Wort, ich ha - be Got - tes Wort, *f*

Wort, ich ha - be Got - tes Wort, *f*

mf

mf

mf

mf

f

f

f

f

f

f

test score
entries removed

56 *mf*

da - ran las - se ich mir ge - nü - - - gen.

mf

da - ran las - se ich mir ge - nü - - - gen.

mf

mf

mf

mf

6. Traurigkeit

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Wie ein Trauermarsch

♩ = 56

1
S. 1
S. 2
A.
S.S.
A.S.
T.S.
Bar.S.

mp
Trau - rig -
mp
Trau - rig -
p
p
p
p

3
-keit, Trau - rig - keit,
-keit, Trau - rig - keit,
p

5 *ff* Trau - rig - keit *p* ist ein Werk - zeug des

ff Trau - rig - keit *p* ist ein Werk - zeug des

7 *p* Teu - - - - fels. *p* Un - - - - ser Un - ge - duld,

p Teu - - - - fels. *p* Un - - - - ser Un - ge - duld,

9 *mf* un - - - ser Kla - gen, *f* un - - - r Weh-ge-schrei *p* ge -

un - - - ser Kla - gen, un - - - ser Weh-ge-schrei ge -

p *f* *mf*

p *f* *fp* *mf*

p *f* *fp* *mf*

p *fp*

Einträge entfernt

11 - fällt ihm wohl, ge - fällt ihm

- fällt ihm wohl, ge - fällt ihm

p

mp

mp

13

f wohl und lacht, und lacht da - rü - ber,

f wohl und lacht, und lacht da - rü - ber,

p

14

lacht da-rü-ber in die Faust.

lacht da-rü-ber in die Faust.

f *sim.* *p* *f*

f *sim.* *p* *f*

p *f*

p *f*

26

Musical score for measures 26-27. The score is written for four staves. The first two staves are in a key with one flat (B-flat major or D minor). The last two staves are in a key with two sharps (D major or F# minor). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f* (forte). Fingerings are indicated by numbers 3 and 6. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The notation includes slurs, ties, and accents.

27

Musical score for measures 28-31. The score is written for four staves. The first two staves are in a key with one flat (B-flat major or D minor). The last two staves are in a key with two sharps (D major or F# minor). The music continues with complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f* (forte). Fingerings are indicated by numbers 3 and 6. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The notation includes slurs, ties, and accents.

7. Tritt frisch auf !

Worte: Martin Luther (1483-1546)

Rainer Lischka (*1942)

Lebhaft ♩ = 108 *f*

S
A

Tritt frisch auf! Tritt frisch auf! Tu's

Fußstampfen

S.S.
A.S.
T.S.
Bar.S.

4

Maul auf! Man muss die Mut-ter im Haus,—

mf

7

die Kin-der auf den Gas-sen, den ge -

10

-mei-nen Mann auf dem Mark-te drum fra - gen

mf *f*

mf *f*

mf *f*

mf *f*

Probepartitur
Einträge entfernt

13

und den - sel - bi - gen, und den - sel - bi - gen auf das Maul se - hen,

mf *f*

17

wie sie re - den, wie sie re - en, wie sie re - den,

21

21

23

23

so ver - ste - hen sie auch

26

26

ei - ne gu - te Pre - digt. *f* Tritt

29

frisch auf! Tritt frisch auf! Hör bald auf! Hör bald

Fußstampfen

Einträge entfernt

32

auf!

8. Gottvertrauen

Psalm 62: 2,3,11

Rainer Lischka (*1942)

Sehr ruhig
(ohne Taktakzente) ♩ = 69

1
S. 1
S. 2
A.
S.S.
A.S.
T.S.
Bar.S.

mf
p
p
p

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features six vocal staves: Soprano 1 (S. 1), Soprano 2 (S. 2), Alto (A.), Soprano Solo (S.S.), Alto Solo (A.S.), Tenor Solo (T.S.), and Baritone Solo (Bar.S.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Sehr ruhig' with a note value of 69. The Soprano 1 and 2 parts have rests. The Soprano Solo part begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, all under a slur. The Alto Solo, Tenor Solo, and Baritone Solo parts have rests. Dynamics include *mf* for the Soprano Solo and *p* for the other solo parts.

5
mf
Bei Gott al - lein kommt mei - ne See - le zur Ru -
mf
Bei Gott al - lein kommt mei - ne See - le zur Ru -
c.f.
mf

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, starting at measure 5. It includes vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: 'Bei Gott al - lein kommt mei - ne See - le zur Ru -'. The Soprano Solo part has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Alto Solo part has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Tenor Solo part has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Baritone Solo part has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of four staves. The first two staves have rests. The third and fourth staves have rests. The tempo is marked *mf*. The key signature is three sharps and the time signature is 3/4. The system ends with a 4/4 time signature change and a *c.f.* (crescendo) marking.

9

- he, von ihm kommt mir Hil - fe. Nur er ist mein Fels, —

- he, von ihm kommt mir Hil - fe. Nur er ist mein Fels, —

Einträge entfernt

13

mei - ne Hil - fe mei - ne Burg;

mei - ne Hil - fe mei - ne Burg;

mf

mf

mf

16

da - rum wer - - - de ich nicht wan - ken.

da - rum wer - - - de ich nicht wan - ken.

19

Ver-traut nicht auf Ge-walt, ver-lasst euch nicht auf Raub!

Ver-traut nicht auf Ge-walt, ver-lasst euch nicht auf Raub!

f

f

f

21 *f* Wenn der Reich-tum auch wächst,

f Wenn der Reich-tum auch wächst,

f

mf

mf

mf

mf

entries removed

Score

24 *p* *mp* so ver - liert doch nicht eu - er

p *mp* so ver - liert doch nicht eu - er

p

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

26 *mf* *rit.*

Herz an ihn! Bei Gott al - lein kommt mei - ne

Herz an ihn! Bei Gott al - lein kommt mei - ne

p

p

p

29

See - le zur Ru - - - he.

See - le zur Ru - - - he.

p

Weitere Werke für Frauenchor von Rainer Lischka bei edition choris mundi

Ping Pong (Ein musikalisches Tischtennis-Match)	S.S.A.A., Klavier	ecm 12.12.230
Geh aus, mein Herz, und suche Freud	S.S.A.A., Soli	ecm 11.12.231
Au clair de la lune	S.S.A.A.	ecm 11.13.232
Die Äolsharfe	S.S.A.A.	ecm 11.14.242
Sonnenaufgang	S.S.A.A., Soli	ecm 11.14.243
Die Musikanten	S.S.S.A.A., Klavier, Holzblocktrommel	ecm 13.14.244
Und du wirst hören und helfen (Zyklus für FC a cappella nach Psalmtexten und Worten von Franz von Assisi)	S.S.A.A., (Soli)	ecm 11.14.245
Three Voices Blues	S.S.A., Kb. oder E-Bass	ecm 13.14.246
Three Voices Blues	S.S.A., Vc.	ecm 16.14.246